

LEGEND - LÉGENDE

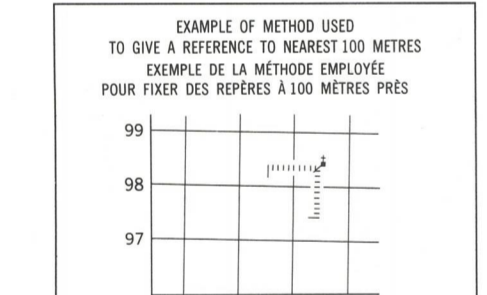
ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE; BARR	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK, WATER	Puits; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT	DÉVAL; REMBLAI
INTERNATIONAL PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE; NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE; SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
CUTLINED LANDMARK AREA	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE; LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDISTINCT	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP; WOODS; STRING BOG	MARAIS; BOISÉ; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA
POLYGONS	POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, PARSED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SUPRÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED	RESTITUTION
154 A-14678 7:55 148	
A-14677 7:55	
14	18
A-14677 7:55	
33	27
A-14677 7:55	
64	68

GRID ZONE DESIGNATION

15V	UR
-----	----



REVISION

--	--

REFERENCE POINT
 POINT DE RÉFÈRE
 CHURCH - EGLISE (as above) (si-dessus)

FACTING Read number on grid line immediately to left of point.
 ARRONNÉS: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate length of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING Read number on grid line immediately below point.
 ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate length of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE 975864
RÉFÈRENCES AU QUADRILLAGE 975864

Nearest similar grid reference 100 000 metres. La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.

ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 ZONE 15
 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
 TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

54 M/5	54 M/6	54 M/7
54 M/4	54 M/3	54 M/2
54 L/13	54 L/14	54 L/15

The 1984 MAGNETIC BEARING is 4° 36' (82 mils) EAST OF GRID NORTH.
 L'ANNÉE CHANGÉ DÉCROISSANTE 16.4°
 GRID NORTH is 1° 56' (34 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 4° 36' (82 mils) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 LA VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 16.4°
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1° 56' (34 mils) à l'OUEST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1986.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1987
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

SOOTHE LAKE
 MANITOBA

Scale 1:50 000 Echelle

Miles 1 0 1 2 3
 Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000

ALTITUDES EN MÈTRES
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LÈVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1986.
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE Vendeur LE PLUS PRÈS.
 © 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU QUÉBEC ET DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 100 200 300
 Feet 100 50 0 100 200 300

SOOTHE LAKE
 54 M/3
 ÉDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada